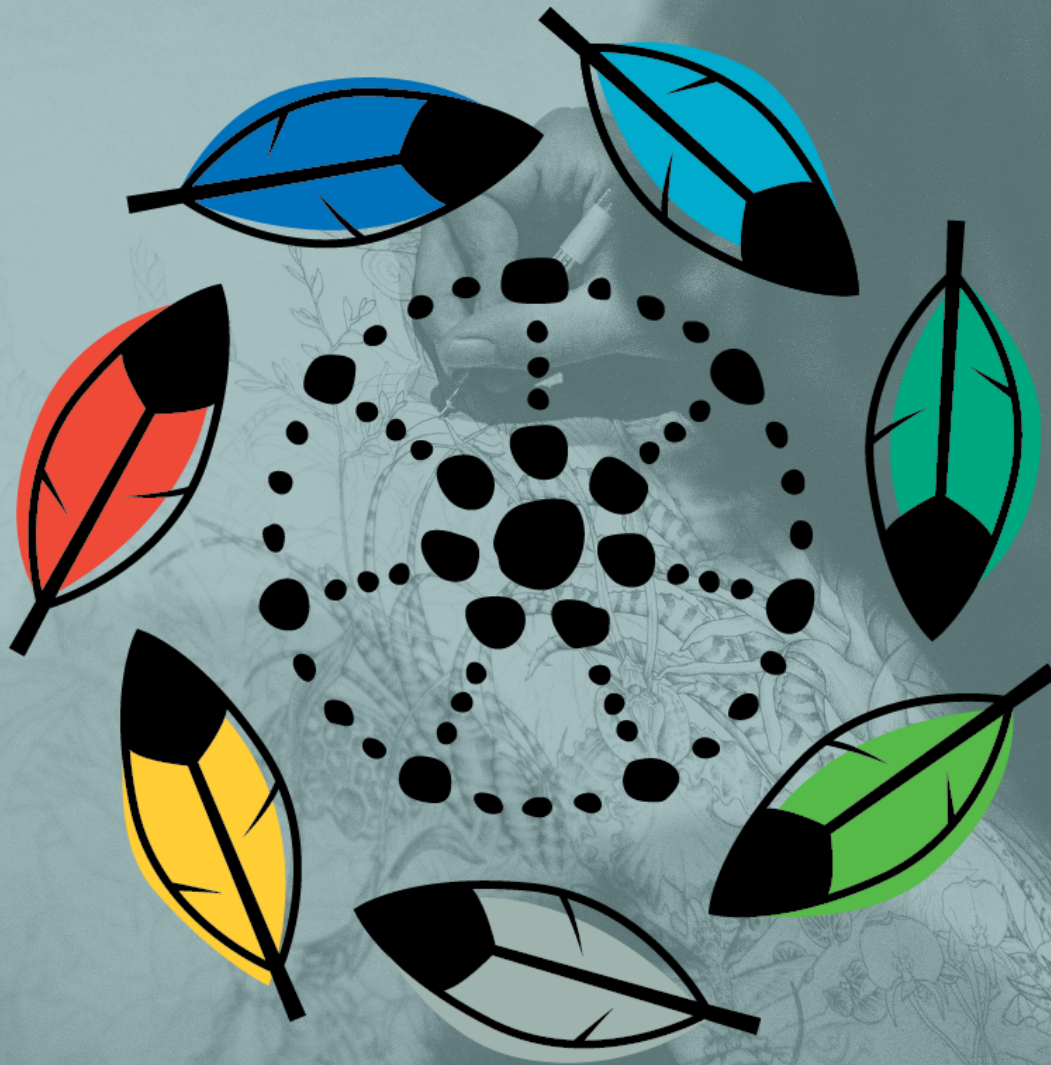


HONOURING OUR LANGUAGES CONFERENCE 2021



**NAVIGATING CONTEMPORARY ISSUES TO
RESTORE, SUPPORT AND STRENGTHEN
INDIGENOUS LANGUAGES**

October 6 & 7, 2021
Red River Exhibition Grounds
3977 Portage Avenue, Winnipeg, MB

table of contents

WELCOME

page 1

AGENDA

page 2

SPEAKERS AND WORKSHOPS

page 8

SPONSORS

page 22

WELCOME!

Indigenous Languages of Manitoba (ILMB) is proud to present the 7th Annual Honouring Our Languages Conference.

The past year and a half has been a difficult time for many as we try to navigate this new normal, and sadly many of our annual gatherings were put on hold or taken online! Although this worked, it's just not ideal and so we have planned an in person event with many COVID-19 protocols in place to keep everyone safe!

We look forward to sharing all we have planned over the course of 2 days, with plenty of opportunities to collaborate, share and discuss language, teaching methodologies, land based learning and current issues.

The theme of this year's conference is Navigating Contemporary Issues to Restore, Support and Strengthen Indigenous Languages. This theme was chosen as an opportunity to discuss issues that are currently threatening the survival of our Indigenous languages and cultures and how these are being addressed within communities.

HONOURING MOOSHOM GEORGE FLEURY

Marsii Elder George Fleury for your strong commitment to the Metis people and the preservation and revitalization of the Michif language. We were blessed to have you to guide our work as a member of our Board of Directors, and to witness your dedication to all the committees you served with. Your passing is a great loss for our Metis nation.



**BOOZHOO, TAANSHI, HAU/HAN, TÁNSI,
WOTZIYE, WAACIYE, TUNGASUGIT, AND HELLO**



Agenda

8:00am | **Opening Pipe Ceremony**-(located at the sacred fire)- Mike Pierre

8:00am | **Registration**

October 6, 2021

9:00am-9:45am	Conference Opening Opening Prayer Opening Remarks Honour song for the 215+ & survivors- Byron Beardy	Main Tent
10:00am-10:45am	Sessions 1 Creating Digital Learning and Reference Resources for Michif- Verna Demontigny, Olivia Sammons, Heather Souter, Ms. Fineen Davis, Ms. Delaney Lothian Mental Health and Suicide Prevention- Lacey Smith Kiwetotetan: Ininiw Kiskinomakewin- Becky Cook, Dave Swanson, Gordie Walker, Madeline Walker Representing the Dene Language- Agnes Carlson Information Sharing While in Indigenous Language Immersion Program- Renata Meconse	Oak- Virtual Willow Birch Tipi Elm
10:45am-11:00am	Break	
11:00am-12:00pm	Session 2 Teaching Michif Through Online Go-Fish Games: A Where Are Your Keys Method- Kai Pyle Total Physical Response- Agnes Carlson Digital Teaching Resources- Mike Parkhill Mental Health and Suicide Prevention- Lacey Smith Elder Session- Anishininiw Elder Eliza Beardy	Oak- Virtual Elm Birch Willow Tipi

12:00pm-
1:00pm

Lunch-Provided
Entertainment- Rhonda Head

1:00pm-
2:00pm

Sharing Circle

Main Tent

2:15pm-
3:15pm

Session 3

Teaching Michif Through Online Go-Fish Games: A Where Are Your Keys Method- Kai Pyle

Oak- Virtual

Circles for Reconciliation Part A- Grace Schedler & Raymond Currie

Elm

Total Physical Response- Agnes Carlson

Birch

Information Sharing While in Indigenous Language Immersion Program- Renata Meconse

Willow

Elder Session- Ininiw Elder Joyce Noonan

Tipi

3:15pm-
3:30pm

Break

3:30pm-
4:30pm

Session 4

Creating Digital Learning and Reference Resources for Michif- Verna Demontigny, Olivia Sammons, Heather Souter, Ms. Fineen Davis, Ms. Delaney Lothian

Oak- Virtual

Circles for Reconciliation Part B- Grace Schedler & Raymond Currie

Elm

Making Language Learning Fun and Engaging- Wanda and Gloria Barker

Willow

Digital Teaching Resources- Mike Parkhill

Birch

Kiwetotetan: Ininiw Kiskinomakewin- Becky Cook, Dave Swanson, Gordie Walker, Madeline Walker

Spruce

4:30pm

Day 1 Closing

Main Tent



Red River

2020 Community Support Highlights

\$11.7 MILLION

In sales of over 600 Manitoba grown and made products



\$70,000

to the SELKIRK & DISTRICT CURLING CLUB



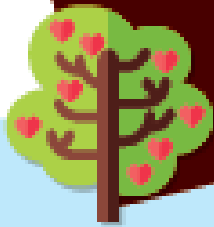
\$15,857

to the GREEN ACTION CENTRE from the sale of plastic bags



\$15,000

to the DREAM FACTORY from the sale of Ace Burpee's Honey Dill Chips



\$185,911

In COMMUNITY INVESTMENT to more than 70 recipients*

We support organizations in the areas we serve:

WINNIPEG
LORETTE - OAKBANK - GIMLI
HEADINGLEY - STONEWALL
SELKIRK - WNEVILLE - TEulon
STE. AGATHE - DRYDEN - KENORA

FUEL GOOD DAY



\$50,678

to the Bear Clan Patrol Inc.

+ \$5,000 freezer donation



\$5,000

to Feed the Furbabies

+ 11,700 lbs of pet food

HARVEST

107,305 lbs

of food donated



Siloam Mission

2,745 lbs

of food donated + 864 lbs of coffee from our coffee drive for Siloam

400 lbs in clothing donations

\$2,430

 in cash donations

\$22,517



donated to 34 schools, PAC committees and other programs through our GIFT CARD FUNDRAISING PROGRAM

\$134,900

In support of organizations that add vibrancy to our communities and make them better places to live, work and play.

Organizations like the Assiniboine Park Conservancy to put on the Zoo Lights Festival, the Manitoba Hockey community game up ownership and more.

*RECIPIENTS RECEIVING COMMUNITY INVESTMENT IN 2020

- 1st Crush Beer Scout Group
- Abolisher Society of Manitoba
- Andrew School
- Assiniboine Memorial Curling Club
- Assiniboine Park Conservancy
- Bear Clan Patrol Inc.
- Bookman Inc.
- Boys and Girls Club of Winnipeg
- CancerCare Manitoba Foundation
- Carleton Place Association of Manitoba
- Children's Wish Foundation
- Children's Hospital Foundation
- Children's Rehabilitation Foundation
- Community Safety Net
- Convent Home of Winnipeg
- Coyote Community Centre
- Dakota Community Centre Scholarships
- Diabetes Canada
- Eola LeVernoy Community Council
- Harwood High School
- Head On Park
- Fort Gary Women's Resource Centre
- Fort Whyte Foundation Inc.
- Gifts of Grace
- Gordon Memorial Centre
- GreenAction Centre
- Habitat for Humanity
- Hospital Activity Book for Children
- IBD Experimental Lab Area
- Inner City Youth Alliance
- Jocelyn Martin Foundation
- Joy Smith Foundation
- Manitoba District Festival of the Arts
- Elderly Foundation of Canada, MB Branch
- Laurel Winnipeg Foundation
- Laurelwood School
- Under Freedom School Parents History
- Lorette Collegiate Girls' Club
- Manitoba Chamber Orchestra
- Manitoba Conservatory of Music and Arts
- Manitoba Cultural Education Centre Inc.
- Manitoba Museum
- Manitoba Petting Zoo Assoc.
- Manitoba Rehabilitation Society
- Manitoba Pottery (formerly SHD)
- Manitoba Schizophrenia Society
- Manitoba Theatre for Young People
- Hood Children's Association of Manitoba
- HS Society of Manitoba
- Molecular Dynamics Canada
- NewA Home Foundation
- Nilgas and Day Care Centre
- North Point Douglas Women's Centre
- North West Co-op Community Food Centre
- Parlison Canada - Manitoba
- Patricia Region Senior Services Inc.
- Pitch for Pride
- Play It Inc.
- Praline Fine Foods, Inc.
- Praline Theatre Company
- Roadblock Home
- Roby Club of Winnipeg
- Royal Manitoba Theatre Centre
- Silome Mission
- South West District Palliative Care Inc.
- St. Anne's Foundation Inc.
- St. Boniface Hospital Foundation
- St. Norbert Arts Centre
- Thistle House Manitoba
- UMH Boutique Inc.
- University of Winnipeg Co-op Scholarships
- Urban Skills
- Winnipeg Arts Council
- Winnipeg Humane Society
- Winnipeg Immigrant Women's Centre
- Winnipeg Police Association - Cool Kids Fund
- Women's Health Research Foundation
- Yoshie Park Museum of Manitoba

October 7, 2021

8:00am	MALS Pipe Ceremony- Wandbi Wakita	Main Tent
9:00am-9:45am	Manitoba Aboriginal Languages Strategy Partnership Agreement Signing	Main Tent
9:45am-10:00am	Break	
10:00am-11:00am	Youth Panel- moderated by Dennis Chartrand	Main Tent
11:15am-12:00pm	Session 5	
	Anishinaabemodaa.ca- Mike Parkhill	Oak
	Manidoonsag Imaa Mikinaako-Minisiing / Sacred Spirits of Turtle Island - Jeannie RedEagle	Elm
	Moving Our Language Powerfully into the Future by Honouring our Ancestors- Dennis Chartrand	Birch
	Elder Session- Dakota Elder Wandbi Wakita	Tipi
12:00pm-1:00pm	Lunch-Provided	
1:00pm-2:00pm	Session 6	
	Mobilizing and Extending Master Apprentice Learning Through Video – Verna Demontigny, Elvis Demontigny, Stephen Demontigny, Harvey Peltier, Laura Grant and Heather Souter	Oak- Virtual
	Certificate in Teaching Ininimowin: Language Reclamation, The Work Ahead And Finding Our Voice – Dr. Ramona Neckoway	Elm
	Turtle Island Project Part A- Clayton Sandy, Grace Schedler, Nan Fewchuk, Lisa Aymont Hunter, Joe Thompson, Jeannie RedEagle	Birch
	Moving Our Language Powerfully into the Future by Honoring our Ancestors - Dennis Chartrand	Willow
	Missing and Murdered Indigenous Women and Girls Liaison Unit- Manitoba Keewatinowi Okimakanak- Hilda Anderson-Pyrs	Spruce
2:15pm-3:15pm	Session 7	
	Anishinaabemodaa.ca- Mike Parkhill	Oak

Turtle Island Project Part B- Clayton Sandy, Grace Schedler, Nan Fewchuk, Lisa Aymont Hunter, Joe Thompson, Jeannie RedEagle

Birch

Sharing Circle- Moderated by Helen Robinson-Settee

Willow

Certificate in Teaching Ininimowin: Language Reclamation, The Work Ahead And Finding Our Voice – Dr. Ramona Neckoway

Elm

Elder Session

Tipi

3:15pm-
3:30pm

Break

3:30pm-
4:30pm

Session 8

Mobilizing and Extending Master Apprentice Learning Through Video – Verna Demontigny, Elvis Demontigny, Stephen Demontigny, Harvey Peltier, Laura Grant and Heather Souter

Oak- Virtual

Manidoonsag Imaa Mikinaako-Minisiing / Sacred Spirits of Turtle Island - Jeannie RedEagle

Spruce

Elder Session- Anishininiw Elder Eliza Beardy

Tipi

Sharing Circle- Moderated by Helen Robinson-Settee

Willow

Making Language Learning Fun and Engaging -Wanda and Gloria Barker

Elm

4:45pm-
5:15pm

Conference Closing
Entertainment- Shanley Spence
Closing Remarks
Closing Prayer

Main Tent

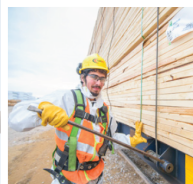


*More than a job.
Think career.
Think ownership.*

Providing innovative rail operating services for 40 years.

Our employee ownership program provides the opportunity for our people to build a career with the company while benefiting from the advantages of ownership.

✉ info@candorail.com
☎ Toll-Free 1-866-989-5310
🌐 candorail.com



RED RIVER COLLEGE

Learn the fundamentals of the Anishinaabemowin (Ojibwe) language.

rrc.ca/indigenous



Manitoba's coverage



Prioritizing the health and well-being of Manitobans is not just what we do, it's who we are. Find out why over half a million Manitobans are covered under our plans.



 **MANITOBA
BLUE CROSS®**
THE COLOUR OF CARING®



©The Blue Cross symbol and name and Colour of Caring are registered marks of the Canadian Association of Blue Cross Plans, independently licensed by Manitoba Blue Cross. †Blue Shield is a registered trade-mark of the Blue Cross Blue Shield Association. 2020-1214

mb.bluecross.ca

HONOURING OUR LANGUAGES 2021



DAY 1

October 6, 2021



RAYMOND CURRIE

Circles for Reconciliation

Raymond Currie has been a member of the sociology department at the University of Manitoba since 1973, and was Dean of Arts (1991-99). He also was Executive Director of the Canadian Research Data Network (2002-2010), a network of 27 universities across Canada where over 3,000 researchers analyse all of Statistics Canada's data on health, social and economic issues. He received an Honorary Doctorate of Laws (LL.D.) from McMaster University in 2012. Following the release of the TRC Final Report in December 2016, he co-founded Circles for Reconciliation and is its Project Coordinator. He and his wife, Charlene, are adoptive parents to two Indigenous children, now in their forties.

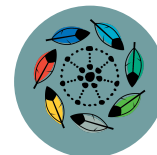
GRACE SCHEDLER

Circles for Reconciliation

Grace Schedler, a member of God's Lake Narrows Ininiw (Cree) Nation, is the Indigenous Ambassador for Circles for Reconciliation since July 2020. She recently retired from the Manitoba government where she worked for twenty years in the Indigenous Court Work Program. She assisted Indigenous people to recognize their rights and obligations and to understand how the justice system functions. She also led the successful negotiations to have the Eagle Feather accepted in the courts to support Indigenous people in their testimonies before the court. Grace is also on the board of the Indigenous languages of Manitoba and offers a course on line in introductory Cree.

CIRCLES FOR RECONCILIATION

We are a non-profit, grassroots, full partnership between Indigenous and non-Indigenous people with the sole purpose of fostering reconciliation. We began in Winnipeg right after the release of the TRC report and after nine months of consultations with Indigenous leaders. Our partnership reaches every dimension of our organization. One half of our Board of Directors, Advisory Committee, staff, circle participants and our facilitators for each Circle are Indigenous people. We have now expanded across Canada. In fact, COVID-19 has led to a fourfold increase in registrations from all across Canada. We are receiving between two and three new registrations every day. We simply do not have the resources to keep up with the demand.



RENATA MECONSE

Information Sharing While in Indigenous Language Immersion Program



Renata Meconse is Anishinaabe from Pinaymootang First Nation in Treaty 2 Territory. She is a proud mother of three. Most of her adult career has been in Communications, specifically in relations to First Nations organizations and communities. Her daughter is in the Ojibway Immersion program at Isaac Brock School where she started a group to help parents keep connected and for teachers to share information with families. It has grown to become a resource for students, families and supporters of Indigenous language preservation and promotion. I can share bio of teacher who will be joining me, my daughter Ava and one other student. Can also get photo of teacher as well.

INFORMATION SHARING WHILE IN INDIGENOUS LANGUAGE IMMERSION PROGRAM

In this workshop, we will be sharing how we can all be involved and support language preservation, promotion. As a parent, I can share my experience of needing a space where I can get information and share information regarding my daughter's Ojibway immersion program and the Cree immersion program. I can share how it is a place where we can share language resources, teachers can update parents and parents can be informed and have opportunities to participate in and support their children's education and language learning. I also can have one of the teachers join me and a couple students including my daughter to share being important people in language immersion program.

LACEY SMITH

Mental Health and Suicide Prevention



Lacey Smith is a mental health and suicide prevention advocate and certified in Mental Health First Aid instructor for over 10 years with the main focus on the suicide prevention and awareness. She is the founder of Selkirk's Annual World Suicide Prevention Day Walk that started in 2012 and continues on with the Selkirk Community Renewal Corporation. Lacey promotes the Mental Health First Aid program on behalf of the Mental Health Commission of Canada to raise awareness in the northern communities with a focus on suicide prevention.

MENTAL HEALTH AND SUICIDE PREVENTION

Mental Health First Aid is the help provided to a person developing a mental health problem, experiencing the worsening of an existing mental health problem or in a mental health crisis. Just like physical first aid is provided until medical treatment can be obtained, MHFA is given until appropriate support is found or until the crisis is resolved.

In the MHFA course, you will gain a solid understanding of the 5 basic actions of ALGEE:

Assess the risk of suicide and/or harm

Listen non-judgmentally

Give reassurance

Encourage professional support

Encourage other supports

ALGEE is the framework for having a confident conversation about mental health with family, friends, colleagues, and strangers



Thanks to all our listeners, clients
and bingo players for making
50 years of NCI possible
and beyond!



- OPEN SEVEN DAYS A WEEK 9 A.M. - 2 A.M.
- 82 VLTs IN OUR LICENSED LOUNGE
- BREAKFAST, LUNCH & DINNER SPECIALS

3975 Portage Ave • ASDowns.com

**Indigenous
languages
are
disappearing.**

When we lose our language, we lose our stories. Speak With Pride is about honoring the 70+ Indigenous languages that are currently endangered and aiding in the efforts to keep them alive. Share your stories, read others' and learn more by visiting SpeakWithPride.ca/share-your-story



DAY 1



GORDIE AND MADELINE WALKER

Kiwetotetan: Ininiw Kiskinomakewin

Gordie and Madeline Walker are two of the traditional knowledge keepers and they are from the Norway House Cree Nation.

DAVE SWANSON

Kiwetotetan: Ininiw Kiskinomakewin

Dave Swanson is one of the Indigenous educators and is from the Norway House Cree Nation.

BECKY COOK

Kiwetotetan: Ininiw Kiskinomakewin

Becky Cook is from the Misipawistik Cree Nation and is the lead and facilitator of this initiative.



KIWETOTETAN: ININIW KISKINOMAKEWIN

Up until recently, Michif (also referred to as Southern Michif or “Heritage” Michif) has not had many easily accessible learning reference tools. Although there have been some useful digital tools available through Louis Riel Institute, Gabriel Dumont Institute and others, dictionaries with example sentences and tools that were “game-ified” have not been available. In addition, one of the most trusted references for Michif, *The Michif Dictionary: Turtle Mountain Chippewa Cree*, has been out of print since it was first published in 1983. In light of this, Prairies to Woodlands ILRC, with funding from the National Research Council of Canada (NRC) and in partnership with the Turtle Mountain Community College of Belcourt, ND, set out to digitize and record *The Michif Dictionary* and also to create an online language-learning course with the non-profit, 7000 Languages. In addition, work with NRC interns has led to the creation of verb conjugation apps for Michif and a collaboration with a University of Alberta Master’s student on a language sound awareness game for Michif as well. Today, we will be showcasing these tools and presenting on our development journey so far.



VERNA DEMONTIGNY, OLIVIA SAMMONS, HEATHER SOUTER, MS. FINEEN DAVIS, MS. DELANEY LOTHIAN

CREATING DIGITAL LEARNING AND REFERENCE RESOURCES FOR MICHIF

Up until recently, Michif (also referred to as Southern Michif or “Heritage” Michif) has not had many easily accessible learning reference tools. Although there have been some useful digital tools available through Louis Riel Institute, Gabriel Dumont Institute and others, dictionaries with example sentences and tools that were “game-ified” have not been available. In addition, one of the most trusted references for Michif, *The Michif Dictionary: Turtle Mountain Chippewa Cree*, has been out of print since it was first published in 1983. In light of this, Prairies to Woodlands ILRC, with funding from the National Research Council of Canada (NRC) and in partnership with the Turtle Mountain Community College of Belcourt, ND, set out to digitize and record *The Michif Dictionary* and also to create an online language-learning course with the non-profit, 7000 Languages. In addition, work with NRC interns has led to the creation of verb conjugation apps for Michif and a collaboration with a University of Alberta Master’s student on a language sound awareness game for Michif as well. Today, we will be showcasing these tools and presenting on our development journey so far.

DAY 1



KAI PYLE

Teaching Michif Through Online Go-Fish Games: A Where Are Your Keys Method

Kai Pyle is a Michif and Sault Ste. Marie Nishnaabe teacher and researcher. A former mentor-apprentice student, they are currently teaching online Michif classes with Indigenous Languages of Manitoba and Prairies to Woodlands Indigenous Language Revitalization Circle.

TEACHING MICHIF THROUGH ONLINE GO-FISH GAMES: A WHERE ARE YOUR KEYS METHOD

This session will demonstrate how Michif is being taught online with the Where Are Your Keys methodology. Where Are Your Keys, developed by Evan Gardner and currently in use in a number of communities on the west coast, is a system specifically intended for language revitalization, learning, and developing teachers. The system uses hand signs and obvious contextual set-ups to avoid translation and get students asking and answering questions in the language right away. This summer we piloted two courses in Michif using the method over Zoom. In this session, we will watch a sample lesson and see the results through a recorded game of Go Fish played by students who completed the course. The core strategies of the Where Are Your Keys method and how they are implemented in an online setting will be discussed.



AGNES CARLSON

Total Physical Response

Agnes Carlson is a member of the Northlands First Nation, located in northwestern Manitoba but originally from Reindeer Lake area, near Brochet. Agnes is a proud grandmother of two beautiful boys, blessed with the gift of life with her two sons, whom are now 33 and 30 years old. Today she works with her mother and some of the Elders from back home, in recording their stories and their songs as well as producing many Dene language books.

TOTAL PHYSICAL RESPONSE

Our languages are gifts from the Creator. Language and our ways of life are the essence of our being as First Nations people." In moving forward with language revitalization efforts, it is important to remember, language learning is about protecting, preserving, promoting, and practicing Nuheyatié as much as possible. Back in my home community, we see and hear our Dene Yatié being spoken everywhere, at cultural events throughout the year, including social media.

At this workshop, the presenter will be sharing movement skills when teaching Total Physical Response for language learning. The teaching methods can be applied almost anywhere: in the home, school, playground, during nature walks, and so forth. Sample demonstrations of TPR will be done using language scripts.

DAY 1



MIKE PARKHILL

Digital Teaching Resources/ Anishinaabemodaa (day 2)

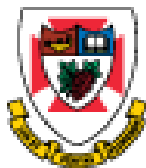
Mike Parkhill has been working with communities since 2009 to help figure out ways to help get the First language spoken in the home. For the past five years, he has been implementing a strategy to build speakers, infrastructure and Content in the role of project manager managing 28 separate initiatives supporting each others' success. The initiative called Anishinaabemodaa.ca is the living plan the Anishinaabeg are following in the Rainy River District.

DIGITAL TEACHING RESOURCES

Digitized learning material can be shared, distributed and used by anyone - anywhere. More importantly, this information never grows old nor disappears. Using state of the art language tools and research, combined with second learner developed lessons, the online classroom in Anishinaabemowin is allowing community-based learning and instruction at individual First Nations and school systems. Even though advanced technology is used, it has been made for a novice learner. Mike will take the session attendees through the development of this learning tool to show possibilities of marrying traditional language with state-of-the-art technology.

ANISHINAABEMODAA

28 different language projects all wrap up into the Rainy River District First Nations program called Anishinaabemodaa.ca The program has been going on for 6 years now and has produced over 50 children's books, 8 children shows, 40 intermediate level speakers, high school programming, learning tools and online applications. Most importantly, it has worked with its member communities to deliver in excess of 12,000 hours of Anishinaabemowin programming over the past six months to audiences from 1 year old to Elders.



THE UNIVERSITY OF
WINNIPEG

Indigenous Engagement

Hi!
We're
Noventis

And, we find solutions.

Let us help you find
the mortgage that's
right for you.

Contact us today.

1-844-826-6500

noventis.ca

 Noventis.
CREDIT UNION

DAY 1



WANDA AND GLORIA BARKER

Making Language Learning Fun and Engaging

Gloria and Wanda Barker are sisters and originally from the Hollow Water First Nation. Both have worked in the field of First Nation education since graduating as educators. In the past few decades, both have focused on teaching/working in the area of First Nation language revitalization. Wanda currently works as a First Nation language and culture facilitator for the Manitoba First Nation School System where she provides assistance to teachers and schools in language programming. Gloria currently teaches in the Riverbend Ojibwe Bilingual Program at Riverbend Community School (Seven Oaks School Division). Outside of work the sisters teach language on Saturdays at New Directions and are involved in various language promotion initiatives and projects. Together, they also write Ojibwe songs for children and youth in their free time.



MAKING LANGUAGE LEARNING FUN AND ENGAGING

This session is geared towards First Nation language instructors as well as Anishinaabemowin language learners to engage in language teaching and learning activities. The presenter(s) will share some language learning strategies that will teach basic vocabulary, language patterns and questions/responses and grammar/parts of speech. Short Anishinaabemowin songs will be learned through active participation and can be adapted easily to fit other First Nation languages. The use of puppets will also be discussed and used to show dialogues and conversations. There will also be games and movement activities explained and demonstrated that students can do in small or large groups. Workshop participants will be given the opportunity to ask questions and share their feedback or recommendations for teaching/learning First Nation languages as well.

Aking Onji Foundation Inc.

Proud Sponsors of 2021 Honouring our Languages Conference

RETURNING TO OUR WAYS THROUGH THE SPIRITUAL LANGUAGE OF THE LAND

SAVE THE DATE

Honouring Our Languages

CONFERENCE

Navigating Contemporary Issues to Restore, Support and Strengthen Indigenous Languages

OCTOBER 6&7, 2021
Location to be Announced

“ I was looking for scholarships that aligned with my personal values. ”

SONJA V.,
Athabasca Chipewyan First Nation, Alta.
TransCanada Indigenous Legacy Scholarship Recipient

► [TCScholarships.com](https://www.tcscholarships.com)



TC Energy



TC Energy

HONOURING OUR LANGUAGES CONFERENCE



DAY 2

October 7, 2021



JEANNIE REDEAGLE

Manidoonsag Imaa Mikinaako-Minisiing / Sacred Spirits of Turtle Island

Jeannie White Bird is an enrolled member of Rolling River First Nation in Manitoba. At nine years old she became part of the federal/provincial policy of forced removals of indigenous children from their families and communities, and was denied her culture and heritage and lost her language in a period known as the Sixties Scoop. Jeannie lives in the city of Selkirk, Manitoba where she has raised her two young adult children, Asa and Alvina Red Eagle. She maintains her commitment to the community by reminding herself to take responsibility for the role and part she plays in the community. She's also aware of her own unique story and how it's played out in the lives of her children, and to the community members who have bared witness to her journey in transforming adversity into inspiration. Jeannie is honoured to be part of the Thunderbird Sundance Family/Southshore Sagkeeng. She's committed to seeking lifelong opportunities to learn traditional teachings from local Elders and community lodges. Jeannie is also determined to be a fluent language speaker of Anishinaabemowin. As Project Coordinator for MANIDOONSAG IMAA MIKINAAKO-MINISIING / SACRED SPIRITS OF TURTLE ISLAND mural art project, and by sharing her truth at the National Inquiry into the Missing and Murdered Indigenous Women and Girls, she's allowed breathtaking beauty to be expressed in imagery and stories. Most recently she's taken the role of one of four incoming Chairs for the Manitoba MMIWG2S Coalition.

MANIDOONSAG IMAA MIKINAAKO-MINISIING / SACRED SPIRITS OF TURTLE ISLAND

Highlights from MANIDOONSAG IMAA MIKINAAKO-MINISIING / SACRED SPIRITS OF TURTLE ISLAND MMIWG2S Mural Unveiling & October 4th MMIWG2S Awareness Day event and telling the story of Anishinaabe Sacred Spirits' journey. There are so many traditional teachings embedded within the mural and I can touch briefly on some of those aspects in a story telling format which will include pictures from the October 4th MMIWG2S Awareness Day event. The second goal of my presentation is to educate participants of the Red Ribbon Awareness Campaign. I will tell how it began right here in Manitoba and that it's spread all throughout Canada and across North America. For the activity, Red Ribbons will be pre-cut for participants to write messages in the four languages (mother, daughter, grandmother, auntie, sister, partner, friend). After the activity the Red Ribbons can be collected and we can pick a day when we (or myself), will tie them onto the rails of a bridge. Participants can also choose to take them home.



DENNIS CHARTRAND

Moving Our Language Powerfully into the Future by Honouring our Ancestors

"I believe sharing language, music, songs and dance are key components to a healthy and vibrant personal and community spirit. This is how I grew up. This is how I share!"

Dennis Chartrand, originally from Duck Bay, Manitoba, now resides in Winnipeg. Dennis has travelled and shared varied language experiences to communities and organizations as a performer (Choom), NCI Radio Host (Da Minos), facilitator and loves to contribute to moving Indigenous Languages powerfully into the future. Many learners have enjoyed Dennis's personal approach, encouragement, style, humor and interactive creativity in delivering his language programs

MOVING OUR LANGUAGE POWERFULLY INTO THE FUTURE BY HONOURING OUR ANCESTORS

I will share how I use our historical impacts for grounding my groups as well as describing how participation in language programs contributes to our personal and community well-being. I will bring forward the importance of creating safety for language sharing and welcoming to the energy of moving our Indigenous language powerfully and naturally into the future. Using past professional experiences, I will share program, lessons, and creative development and how our culture and language bring benefits to personal and community well-being. I will also use hand on examples to participants to experience the positive results of interactive participation. I will share personal and purposeful humor to encourage creativity in language development. I will give an overview of my experiences in sharing language experiences to community, classrooms, presentations, and the natural benefits that occurred. I will utilize the use of songs and describe my purpose in using each one in creating a positive language learning atmosphere to all groups.



DR. RAMONA NECKOWAY

Certificate In Teaching Ininimowin: Language Reclamation, The Work Ahead And Finding Our Voice

"Dr. Ramona Neckoway is an Associate Professor at University College of the North and also serves as the Director of UCN's Centre for Aboriginal Languages and Culture (CALC). Through her work at CALC, Ramona, along with the CALC team, is working to develop language resources and supporting the work of language reclamation in northern Manitoba.

CERTIFICATE IN TEACHING ININIMOWIN: LANGUAGE RECLAMATION, THE WORK AHEAD AND FINDING OUR VOICE

In 2015, The Truth and Reconciliation Commission called "upon post-secondary institutions to create university and college degree and diploma programs in Aboriginal languages" (Call to Action 16). University College of the North (UCN)'s Certificate in Teaching Ininimowin (CTI) takes a step toward this call; this session will provide a brief overview of the Certificate in Teaching Ininimowin. The CTI program offers a combined training and educational opportunity centred around teaching Cree and is guided by Indigenous methodologies and pedagogies. The session will also discuss language reclamation, the work ahead, and opportunities associated with finding our voices in efforts to reclaim language.



Meaningful dialogue

At ACU, we recognize the importance of reflecting and participating in reconciliation which means encouraging our employees to have space for important, meaningful dialogues both inside and outside of the workplace.

As we transform banking to create a world where financial services in local communities contribute to a sustainable future for all, we will work in collaboration with all of our relations to ensure that the world we are building is more sustainable, equitable, inclusive, and prosperous for many generations to come.

We think differently about how we conduct our business, and we make decisions that positively impact our members and our communities

Join ACU today.
assiniboine.mb.ca | 1.877.958.8588

Money doing more. 
Assiniboine
Credit Union™



**VERNA DEMONTIGNY, ELVIS DEMONTIGNY,
STEPHEN DEMONTIGNY, HARVEY PELTIER, LAURA
GRANT, HEATHER SOUTER**

Mobilizing and Extending Master-Apprentice Learning Through Video

MOBILIZING AND EXTENDING MASTER-APPRENTICE LEARNING THROUGH VIDEO

Master (Mentor)-Apprentice Programs are known for creating excellent environments for individual language learners to interact with first or more proficient language speakers to improve their language and cultural skills. However, with fewer and fewer first language speakers available to partner in this way, we have started to actively encourage and support documentation of language learning sessions and the creation of videos as language learning projects. Through sharing the fruits of this work, we have been able to mobilize knowledge and extend the opportunity to learn Michif by watching Master speakers and apprentices interact in a natural manner while doing real things in the language. Those involved will share their insights into the process and how they think it may contribute to the revitalization of Michif and other Indigenous languages.



HILDA ANDERSON-PYRZ

Missing and Murdered Indigenous Women and Girls Liason Unit

Hilda Anderson-Pyrz is a Cree and a member of the Nisichawayasihk Cree Nation and was raised in northern Manitoba. For the past 20 years, she has been a fierce and tireless advocate for ending gender- and race-based violence against Indigenous women, girls, and 2SLGBTQQIA+ people. Since 2017 she has been in the role of Director, Missing and Murdered Indigenous Women and Girls (MMIWG) Liaison Unit for Manitoba Keewatinowi Okimakanak Inc. She also currently serves in the role of Chair, National Family and Survivors Circle. Previous Hilda served in the role of Co-Chair of the Manitoba MMIWG2S Coalition for six years. Through her work Hilda has extensive experience from an operational level and in advocating on a national and global platform. Her work in raising awareness of missing and murdered Indigenous women, girls, and gender-diverse people has earned her recognition, becoming a recipient of the 2019 RESOLVE Manitoba Community Award, and being named a Manitoba Honour 150 Recipient in February 2021. Through her courageous advocacy for families and survivors, her strength in the face of significant grief, and her powerful voice, Hilda continues to create a safer world for Indigenous women, girls, and 2SLGBTQQIA+ people built on accountability, inclusion, and interconnectedness.



Turtle Island Project (TIP) Experiential exercise Reconciliation for Non-Indigenous, Newcomers, and Canadian-born. to: create a safe and authentic space to openly dialogue; to explore common grounds between Indigenous and Newcomer populations; facilitate participants' roles in reconciliation and relationship-building with Indigenous Peoples in Canada; support Newcomer Canadians to fully understand and realize their position in society by being part of "We Are All Treaty People"; debunk myths and misinformation about Indigenous Peoples



GRACE SCHEDLER

Turtle Island Project

Grace Schedler, a member of God's Lake Narrows Ininiw (Cree) Nation, is the Indigenous Ambassador for Circles for Reconciliation since July 2020. She recently retired from the Manitoba government where she worked for twenty years in the Indigenous Court Work Program. She assisted Indigenous people to recognize their rights and obligations and to understand how the justice system functions. She also led the successful negotiations to have the Eagle Feather accepted in the courts to support Indigenous people in their testimonies before the court. Grace is also on the board of the Indigenous languages of Manitoba and offers a course on line in introductory Cree.

Clayton Sandy is a member of the Sioux Valley Dakota first Nation. He worked for the Manitoba government for 39 years before retiring in 2016. His career was spent mainly with Indigenous youth, helping students transition from school to work or post-secondary. In his retirement he has kept busy with co-founding Circles for Reconciliation, advising businesses, school divisions, the City of Winnipeg, and the corporate community on best practices for Reconciliation and implementation. Turtle Island Project (TIP) is another vision he hopes will educate the public and private sector.

CLAYTON SANDY

Turtle Island Project

JOE THOMPSON

Turtle Island Project

Joseph E Thompson is originally from Duck Bay Manitoba and a Pine Creek Band Member. He earned a diploma in Business Administration from Red River College in 1989. He has worked for private Corporations and for Government for the last 30 years and takes pride as a change maker. He believes that being involved is the only way change is made and is providing input with employers regardless how difficult the conversations are. It is crucial to the employer's success to listen and act. He has been involved with Employment Equity/Diversity for over 30 years and has always been a supporter of Equality. The community involvement whether it be through Boards and committees has been rewarding. Joe has also been involved in Systemic reviews on Indigenous Employment, Cultural Awareness, Conflict Resolution, Human Rights, Recruitment and Retention. He has been learning about Cultural and traditions for the last 20 years and is also a Traditional Dancer.

LISA AYMONT HUNTER

Turtle Island Project

Lisa Aymont Hunter is an Anishinaabe grandmother with mixed ethnicity and ancestral ties to the historical St. Peter's Reserve/Red River Valley region, Turtle Mountain, and Treaty 3 territory. After graduating with honours from the Applied Counselling program at Red River College, Lisa worked in the addictions and counselling field in the inner city before accepting a position as Ishkode Obimiwidoon or Indigenous Cultural Networker at the River East Transcona School Division in 2007. She loves helping young people connect to their ancestral knowledge and belonging and enjoys helping school staff integrate authentic Indigenous perspectives in the classroom. She initiated the development of three cultural protocol for school division staff to refer to: Nookwezigawin (burning Sage), Drum songs and care, and welcoming Elders and Knowledge Keepers into the classroom. Lisa sustains her relationship to Spirit through ceremony. It is witnessing Indigenous students connect to their cultural birthrights and deepen their pride in their identity that gives Lisa the greatest sense of purpose and joy in her work.

DAY 2

JEANNIE WHITEBIRD

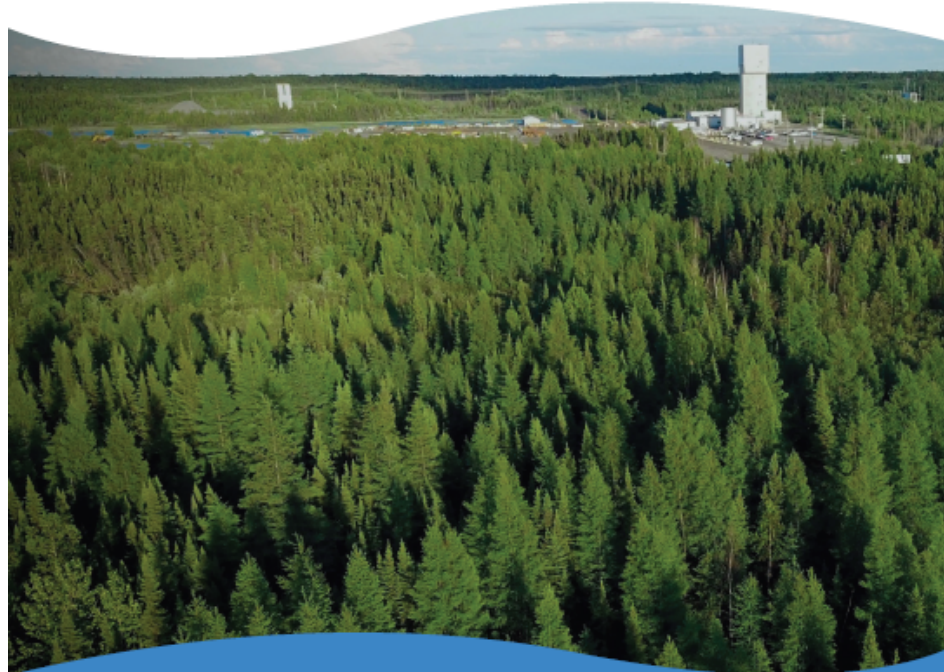
Turtle Island Project

Jeannie White Bird is an enrolled member of Rolling River First Nation in Manitoba. At nine years old she became part of the federal/provincial policy of forced removals of indigenous children from their families and communities, and was denied her culture and heritage and lost her language in a period known as the Sixties Scoop. Jeannie lives in the city of Selkirk, Manitoba where she has raised her two young adult children, Asa and Alvina Red Eagle. She maintains her commitment to the community by reminding herself to take responsibility for the role and part she plays in the community. She's also aware of her own unique story and how it's played out in the lives of her children, and to the community members who have bared witness to her journey in transforming adversity into inspiration. Jeannie is honoured to be part of the Thunderbird Sundance Family/Southshore Sagkeeng. She's committed to seeking lifelong opportunities to learn traditional teachings from local Elders and community lodges. Jeannie is also determined to be a fluent language speaker of Anishinaabemowin.

NAN FEWCHUK

Turtle Island Project

An accomplished actor, director, and educator, Nan Fewchuk began her journey with Indigenous education at Garden City Collegiate in Winnipeg, where she taught drama for over two decades, co-founded the Indigenous youth group Neechisan, and directed cross-cultural exchanges with Children of the Earth High School and Norway House. Nan was the facilitator of the Cultural Connections for Aboriginal Youth program at the Indian and Metis Friendship Centre and, in partnership with Herzing College, facilitated a support program for students from Poplar River Reserve. She has led drama and leadership workshops for West Central Women's Resource Centre, Native Women's Transition Centre, Villa Rosa, Peaceful Village, PTE, MYTP, SIR, Manitoba Drama Youth Festival and Elections Manitoba. Nan is currently a faculty supervisor for the University of Winnipeg, working with education students at Niji Mahkwa School.



Vale is looking North in Manitoba!

The \$150 million Thompson Mine Expansion Project will expand current mining activities by 10 years and explore the promise of producing nickel well past 2040.

Our ambitious turnaround story in Thompson will drive a clean and bright future.

You may have seen Nan performing with Rainbow Stage, Shakespeare in the Ruins, Sarasvati Productions, or most recently in the Hallmark movies Project Christmas Wish and The Secret Ingredient. Nan is over-the-moon grateful to be working with her Turtle Island Project collective team who continue to inspire her every day.

MIIGWECH, MARSII, EKOSANI,
PIDAMIYE, MASI CHO,
MIIGWETCH, NAKURMIIK
**SPONSORS &
CONTRIBUTORS**

Money doing more. 

Assiniboine
Credit Union™



Red River

THE COLOUR OF CARING®



THE UNIVERSITY OF
WINNIPEG

Indigenous Engagement



PRAIRIEMOBILE
COMMUNICATIONS



TrueNorth
SPORTS + ENTERTAINMENT



Your Destination Centres®

Manitoba Indigenous Cultural Education Centre Inc.

The Manitoba Indigenous Cultural Education Centre Inc. (MICEC) is a provincial non-profit charitable educational organization. Located in the heart of Winnipeg, Manitoba, MICEC promotes awareness and understanding of Indigenous cultures to all interested people.

We have been providing programs and services since 1975.



Programs & Services - The People's Library is a unique resource library and information centre with over 10,000 books, DVDs and journals. Library services include borrowing privileges for members, photocopying, and research assistance.

The Community Connection Program promotes cultural awareness through activities, lectures, presentations, tours and displays. The Heritage Collection consists of a variety of objects displayed throughout the building. Major features of the collection include artwork (paintings, drawings, sculptures, carvings), craftwork (baskets, drums, dream catchers, beadwork), artifacts (tools, arrowheads, scraping tools, fishhooks, axes, mallets, snowshoes), clothing and regalia (jingle dresses, headdresses).



Contact Us 119 Sutherland Ave., Winnipeg, Manitoba R2W 3C9
204.942.0228
info@micec.com
www.micec.com
www.facebook.com/micec.mb
www.twitter.com/micec